Piangono al pianger mio

Poem by Ottavio Rinuccini

Sigismondo d'India

Pian- go- no_al pian- ger mio   le fe- re,_e_i sas- si   a' miei cal- di so- spir'

trag- gon so- spi- ri,   a' miei cal- di so- spir'   trag- gon so- spi- ri.

L'a- er d'in- tor- no nu- bi- lo-

Ritornello

so fas- si, mos- so anch'e- gli a pie- tà de' miei

mar- ti- ri, mos- so anch'e- gli a pie- tà de' mie- i

mar- ti- ri.

Ritornello

O- vun- que_io po-   so._o- vun- que_io vol-   go_i pas-

si par   che di me   si pian- ga_e si   so- spi- ri,

par   che di me si pian- ga_e si so-   spi-   ri.

BIII -

1) Note is A in orig., which clashes badly with the Bb and B natural in the top voice. I have made A a passing tone instead in previous bar.

- 3 -

Par che di- ca cia- scun, mos-

Ritornello

so_al mi- o duo- lo: "Che fai tu qui me- schin, do- glio

so_e so- lo? Che fai tu qui me- schin, do- glio- so_e so- lo?"

Translation:

The rocks and wild beasts weep as I weep.
They heave sighs along with my hot sighs.
The surrounding air is moved with pity for my torments.
Wherever I stand, wherever I turn my steps,
I seem to find weeping and sighs.
Moved by my sorrows, they all seem to say,
"Poor wretch, what are you doing here, sorrowful and alone?"